



Nordbornholm

UGEBLAD FOR NORD-BORNHOLM

Udkommer i hvert Hjem i Allinge-Sandvig, Tejn, Rø, Klemens, Hasle, Rutsker, Olsker

Nordbornholm
udkommer nu
hver Fredag!

Annoncer modtages til Onsdag Aften
paa Telefon Allinge 142 (Kiosken).

Nr. 3 Redaktion og Annoncer: Axel Mauritsen, Kiosken, Allinge, Telefon 142 FREDAG, DEN 18. OKTOBER 1940 Trykning, Ekspedition og Bogholderi: Gornitzkas Bogtrykkeri, Storeg., Allinge, Tlf. 74 28 Aarg.

Trankebar

Den gamle danske Koloni Trankebar i Forindien var omgivet af en fremmedartet og eventyrlig Glans. Den betegner et fantastisk og omskifteligt lille Stykke af vor Historie, danske Mænd og deres Indsatser i en fjern og fremmed Verdensdel.

I Sommeren 1619 stod Hans kgl. Majestæts Orlogsskibe „Elephanten“ og „David“ ud fra Københavns Rhed ledsaget af nogle mindre Handelsfartøjer. Befalningen over denne Eskadre havde Christian den Fjerdes Yndling, den 24-aarige Ove Gedde, der fra Cancelliet var sprunget lige ind i den ansvarlige Stilling som Eskadrechef. Men naar man faar at vide hvad Hensigten var med dette Togt, forstaaer man bedre dette Valg af en saa ungdommelig Leder. — Ove Gedde var særdeles sprogyndig, var kendt med udenlandske Skikke fra sine lange Studierejser i det fremmede, og han var tillige efter samtidige Vidnesbyrd „en haard Hals“.

Rejsen gjaldt nemlig Ceylon — en vældig Fart rundt om Afrika til den store Ø ved Sydspidsen af Forindien. Et Par Aar før denne Rejse paabegyndtes, var der stiftet „Det indiske Compagni“ i København med det Formaal at deltage i den oplussende Handel paa Indien. Det store Kapløb om den indiske Handel var i fuld Udvikling, og Danmark agtede ogsaa at være med i dette. Den danske Konge indsaa, at disse Planer burde støttes, og at en kyndig Ledelse af Ekspeditionen kunde bringe Danmark store Fordele. —

Det maatte blive et eventyrligt Togt ud i det ukendte, men store Rigdomme laa og ventede.

At Rejsen gjaldt nævnte tropiske Ø, var dog ikke rent tilfældigt. En international Eventyrer, der hed Marselis Boschower, var kommen til Danmark. Hans Formaal var i de europæiske Lande at søge militær Hjælp til Kejseren af Ceylon, der laa i Strid med indiske Fyrster. — Der blev stillet gyldne Fordele i Udsigt for Hjælpen — ikke mindre end Handelsmonopolet paa den vældige Ø. Alligevel havde det været vanskeligt at opnaa denne Hjælp, da Trediveaarskrigen paa dette Tidspunkt var ved at gaa i Skred over Europa. Som en af Tidens store Flaademagter var Danmark fuldt rustet til at paatage sig denne Opgave med de deraf flydende Fordele.

— Boschower fulgte med Ove Gedde som Mellemand, men han døde umiddelbart efter at Eskadren havde naaet Ceylon, hvad der i høj Grad vanskeliggjorde Ove Geddens Arbejde. En Række Begivenheder paa den fjerne Ø er meget uklare og utilstrækkeligt historisk belyst. — Det synes som om Kejseren har haft vanskeligt ved at klare sine Forpligtelser, men Ove Gedde fik i hvert Fald gjort et dygtigt handelspolitisk Ar-

bejde, da han fik Trankebar paa Forindiens Østkysts overladt og fik afsluttet forskellige Traktater med Naiken af Tanjur. Trankebar var et glimrende Støttepunkt i Handelen paa Ceylon, og den lille danske Koloni opnaaede hurtigt

Andersen, der bragte Handelen med Hjemlandet paa Fode igen.

Broget og omskiftelig blev i de følgende Aarhundreder Trankebars Historie. En Blomstring opstod under den dygtige Handelsmand Niels Ryberg, der var den Tids Tietgen. Trankebar fik atter Betydning, og denne voksede under Guvernørerne Anker og Bille.

Trankebar blev ogsaa af og til Forvisningssted for celebre Personer, bl. a. Jac. Gottfred Poulsen, der udgav sig for Søn af den danske Konge.

En Nedgangsperiode kom brat under de urolige Forhold i Begyndelsen af forrige Aarhundrede med Tabet af den danske Flaade

mærksom paa, at Mørklægningen var mangelfuld. Manden lovede at faa det i Orden, men endnu sivede der en Lysstraale ud ved Gardinet, og næste Aften stillede en Betjent og sagde:

— Nu gaar den ikke længere, Herr. Nu maa Sagen bringes i Orden.

Da Manden sagde, at han havde gjort, hvad han kunde, bad Betjenten ham følge med uden for, hvilket Manden ogsaa gjorde, men inden han gik, saa han sit Snit til at dreje om for Kontakten i Stuen, hvor der var Lys. Da han kom ud paa Gaden, sagde han til Betjenten:

— Ja, det er ikke godt, det ser

jeg nu, men jeg skal nok faa det i Orden!

Betjenten svarede:

— Ja, sørg for det, det kan blive meget bedre endnu!

Modens skiftende Luner

Da en Konge gik paa Stylder

Moden skifter ustandselig, og det er et helt Problem at finde ny Variationer. Imidlertid sker det ofte at gamle Moder kommer til Ære og Værdighed. De sagkyndige paa Modens Omraader gaar tilbage til Historien og pudser svundne Tider op igen.

Dr. Otto Ludwig Bettmann udtalte forleden i et Foredrag paa et af New Yorks Mode Institutter at det ingenlunde altid er Skønheden, der lancerer Moderne — tværtimod. Historien har mange Eksempler paa at forskellige Moder har deres Aarsag i en eller anden Ufuldkommenhed hos kongelige eller andre indflydelsesrige Personer. — Anne Cleves, en af Henrik VIII.s skiftende Dronninger indførte den saakaldte Kennel-Hat, en Slags Kyse, der dækkede Ørerne. Man sagde at denne Mode skyldtes Dronningens ikke særlig velformede Øren. Henrik selv introducerede et særlig Slags Skæg, der skulde skjule nogle grimme Ar, han havde paadraget sig i sin Ungdom.

Pudder for Haaret indførtes ved det franske Hof, fordi Kongen blev gammel og graa og vilde søge at se lidt mere ungdommelig ud.

Karl den dristige af Frankrig slog dog alle Rekorder. Han var lille af Vækst, men fandt Raad, idet han anskaffede Stylder og opnaaede derved kongelig Højde. Moden fulgtes af Hoffet og bredte sig endog ud over Frankrigs Grænser. Det varede ikke længe, før ogsaa Skønhederne i Venedig gik paa Stylder.

Kong Karls Dronning, Isabella,



Idyl

en straalende Blomstring, der dog atter afløstes af en Nedgangsperiode.

Trankebar betyder Bølgestedet, idet der altid her gaar voldsomme Brændinger ind mod Kysten. Hurtigt anlagdes en Havn, og Opførelsen af Fæstningen „Dansborg“ fandt Sted. Det blev en efter Forholdene meget stærk Basis, idet den indeholdt ikke mindre end 85 Stk. større eller mindre Skyts. — Der prægedes Mønter, og industrielle Arbejder blev sat i Gang. Efter fire Aars Fravær vendte Ove Gedde hjem og aflagde Beretning om et ganske pænt Stykke Kolonisationsarbejde.

Men Forbindelseslinjerne blev for vanskelige under Danmarks Deltagelse i Trediveaarskrigen, og der opstog stærk Uro om vores fjerne Koloni. En Eventyrer Poul Hanssøn erobrede Fæstningen ved et Kup og gjorde efter gamle Udsagn Trankebar til en Søroverrede. Da han døde 1655, var der kun en Dansker tilbage, som tog Styret. Det var den dygtige Eskild

og den langvarige Blokade. 1822 kom det til aabent Oprør, og Handelen stagnerede mere og mere. Den sidste Forbindelse med Danmark var Korvetten „Galathea“s Besøg i 1845 under Sten A. Bille, der har beskrevet den store Jordomsejling og dette Besøg i sin kendte Bog om „Galatheas store Rejse“.

— Det frembød uovervindelige Vanskeligheder at vedligeholde den lange Søforbindelse, og samme Aar som „Galathea“ besøgte Trankebar, blev denne Besiddelse solgt til Engelsk-Ostindisk Handelskompagni for 1,125,000 Rigsdaler.

Mørkere end Natten

Enhver ved, hvor svært det er at mørklægge tilfredsstillende, og en Mand i Esbjerg forstod det ogsaa. Han havde ifølge Esbjerg Avis forsøgt paa mange Maader, men daarligt var det, og en Aften kom der to forskellige Betjente ind for at gøre Manden op-

Nordbornholms Husmoderhjørne

Fiskefilet, dampet (Fisk à la Lune).

10 Rødspætte- eller 6—7 Torskfilet'er, 2 Spk. Vand, evt. 3 Spk. Madsherry, Citronsaft, Salt, Peber. Fiskefilet'erne ruller sammen og lægges i et smurt Gratinfad eller et ildfast Glasfad, Vand, Citron, Sherry, Salt og Peber hældes over Fisken. Fadet stilles i Ovn eller paa Gasapparatet med en Asbestplade under. Et Laag lægges over, og Fiskeretten skal staa ca. 15 Min. for svagt Blus. Hertil kan serveres en lys, afbagt Citronsauce eller en Hollandaisesauce.

Opskrift Nr. 15.

Denne Ret er nem, billig og hurtig at lave.

NORD BORNHOLMS KINO

Fredag Kl. 20 . Lørdag Kl. 20,15 . Søndag Kl. 18 og 20

Max Hansen i den svenske Knald-Sukses

ROSER HVER AFTEN

De skal se Max Hansen — De vil mere Dem overdaadigt.

en Række andre Gevinster, som Deltagerne sikkert vil blive begejstret for. Efter Spillet er der Dans for Foreningens Medlemmer.

Allinge-Sandvig DsU

afholder iflg. omst. Annonce et stort Ande- og Flæskespil i Morgen Lørdag paa Christensens Sal. Der bortspilles en Del store Ænder og dito Flæskespil, samt en Lagkage gratis. Ænder er i Øje blikket dyr Mad, og mon ikke mange vil prøve Lykken i Morgen Aften. Efter Spillet Dans for DsU, Partiforeningen og Nabo-DsU Afd.

Aflyst.

Den under „Sporten“ omtalte Kamp mod RB paa Søndag i Allinge er aflyst paa Grund af indtrufne Omstændigheder, det vil dog sige, at Kampen maaske alligevel i sidste Øjeblik bliver til noget. Publikum henvises til Plakaterne.

Ande- og Bankospil i ASG.

Paa næste Søndag er det ASG.s Tur til Andespil og Efteraarets første Festlighed. Der begyndes allerede Kl. 15, og man skal gennem 13 Gevinster førend man er færdig, bl. a. 5 Ænder, et Kaffe-stel til 12 Personer, 1 Likørstel, en halv Tønde Kartofler, 1 Bordlampe. Vin, Cigarer osv. — Hele Herligheden koster det kun Kr. 1,50 at være med i.

Om Aftenen er Foreningens Medlemmer inviteret til Bal i Skoven, og kender vi ASG ret, er Udsmykningen hertil sikkert i Orden. Det bliver en munter og særpræget Aften med Skovens Efteraarspragt flyttet indendørs, hvor Lamper i alle mulige Farver vil sætte Prikken over i'et.

Gudstjenester

Søndag den 20. Oktober

- Allinge Kl. 13,30 Afskedspr.
- Hasle Kl. 10**
- Klemens. Kl. 9,30
- Olsker Kl. 9,30 Afskedspr.
- Rutsker ingen
- Rø Kl. 9,30
- Tejn Kl. 15,30 Afskedspr.

** Skriftemaal 1/4 Time før Præd.

Flink Halvdagsbydreng

kan faa Plads straks.
Gornitzkas Bogtrykkeri, Allinge

Køb

Efteraarssko og Gummistøvler

fros

Træskom. Larsen - Allinge



Moderne Brillestel i alle Farver og Faconer.

Af Glas anvendes kun fineste punktuelle Brilléglass.

Ønsker De særlig Beskyttelse af Øjet anbefaler vi Ultrasin-Glas

Conrad Hansen

Allinge Ur- og Guldsmedforretn. v. Havnen. Tlf. 140

Varelotteriet.

Salget til 1. Trækning slutter den 22. Oktober. Nogle ledige Sedler er til Salg a Kr. 1,30 pr. Stk.

Kollektionen er aaben hver Dag fra Kl. 14-18.

Bertha Nyboe, Sønderg. 12, Allinge.

Tysk Kursus

Privatundervisning med individuel Tilpasning for Hoteller og Pensionater, Vognmænd og Forretningspersonale begyndes i Oktober.

Indtegning ved Henv. til

KARL ROWOLD, Strandvej 3 Tlf. Allinge 172

Meddelelse

Fra 1. November aabnes en Barber- og Frisørsalon beliggende over for Pension »Østersøen«, Tejn. 1. Kl. Betjening. Specialist i Herre-Vand-ondulation og Fønblæsning samt Dameklipping.

Tejn Frisørsalon

Filial af Frisør M. Kjær, Sandvig

Flonelslagener - Flonelstæpper

varme, solide Kvaliteter sælges efter den gamle Prislister billig.

Trænger Sengetøjet

til Eftersyn og Fornyelse saa hjælper vi gerne hermed.

Nordlandets Handelshus

Den tildelte Ration skal strække til!

derfor gælder det om at udnytte sit Vinterbrændsel fuldt ud, og den første Betingelse herfor er, at Kakkellovn og Komfur er helt i Orden.

Vi sælger gerne en ny Kakkellovn eller Komfur, men er dette ikke nødvendigt, saa har vi ildfaste Stene og Ler, Riste, Rør og alle Reservedele.

- køb det i Produktet!

Huer til Mændene!

Moderne Nyheder i Skindhuer, Vegahuer og Skihuer af særlig god Kvalitet sælges.

Nordlandets Handelshus

Ring til Allinge 160...



Vand

-værks og Selvvandingsanlæg samt Installation af W. C. og Badeværelser. Omlægning eller Isolation af Vandrør for Frosten udføres til Deres Tilfredshed.

& Gas

-installation og Gasbelysning. En Del brugte - men som nye - Lamper for en lille Pris.

Varme

Centralvarme-Anlæg udføres. Brændeovne og Komfurer af eget Fabrikat føres paa Lager.

Blik

-kenslagerarbejde, nyt og Reparationer udf. hurtigt - solidt. Transportspandereparationer

EMIL KOFOED

exam. aut. Gas- og Vandmester

Storegade 15 . Allinge

Kolonial-Varer

- Fedt
- Palmin
- Havregryn
- Blommer
- Rosiner
- Pærer
- Persken
- Blandet Frugt
- Sirup

- køb det i

Produkten!

BRÆNDE

uden

Brændelskort

Vi har faaet Tilladelse til at sælge et Parti Brænde uden Indkøbs-Tilladelser.

Men det skal være nu, saa vi vil gerne have Ordre omg. Vi expederer saa længe Partiet rækker

PRODUKTEN

Jagten aflyses

paa Habbedams og Julius Stenbergs Jorder i Olsker.

Flæsk, Kød og Pølser

modtages til Røgning

Dina Sørensen, Allinge

Fineste Sandjords

Kartofler

Kr. 8,50 pr. 50 kg
Kr. 16,50 pr. 100 kg. Bestillinger modtages. Ejvind Holm Telf. Allinge 13

Varm Blodpølse

hver Fredag fra Kl. 11.

Dina Sørensen

Masker

som løber paa Silke-Strømper kan samles op igen, saa Skaden ikke mere ses.

Propert Arbejde
Præcis Levering
Overkommelige Priser

Træffes bedst mellem Kl. 17 og 19.

Gurli Rønnow Rasmussen
Vestergade 14, St., Allinge

„Nordbornholm“ udkommer nu hver Uge.

De kan endnu naa at faa en ny Habit til en rimelig Pris!

Gode moderne Stoffer paa Lager. Manchet- & Slikeskjorter . Slips Omsyning og Reparationer udføres godt og billigt Tøj modtages til kemisk Rensning

Skræder Axel Jensen . Tejn Telefon Allinge 106 v

Magasin
den Nord

- pr. kg
- Hvid rygvasket Uld Kr. 7,25
- Hvid og kul. Sekunda - 5,50
- Uldne Klude - 2,00

Maksimalpriser paa Uld den 2. August 1940

De af Luftværnet anerkendte

Mærklægningshætter

til Vognlygter leveres paa Bestilling i alle Størrelser.

Hætter til Cykellygter 50-55-60 øre

Fritz Reusch

Telefon 5 Allinge

Ligkistelager

Ordning af Begravelser

Ligkister

Ligtøj

Ligsenge

Kofoed & Mortensen

Bryggeristræde Tlf. All. 77 og 79

Byggeforretning

HASLE og OMEGN

SPORT paa Nord-Bornholm

Hasle

Sidste Mesterrækkekamp paa Søndag.

Hasle I er stadig uden Points. Kampen i Søndags endte med en Sejr til Nexø paa 4-2, og der er ikke stort at sige til Resultatet. Haabet om Points til Hasle bristede altsaa, og det ser nu ud til, at Hasle kommer til at gaa ud af Efteraaret uden Points.

Sidste Kamp staar i Svaneke paa Søndag mod Svaneke I. At det skulde være muligt for Hasle at vinde denne Kamp er der ingen der tror paa. Dertil spiller Svaneke alt for godt Fodbold.

Vi haaber kun, at Hasle maa gøre en god Figur i denne Kamp, saaledes at Svaneke ikke kommer til at vinde alt for let og uden Kamp. At tabe med Ære er der ingen Skam i.

Og saa venter vi, at Hasle kommer tilbage til Foraaret med godt Humør og Viljen til at vinde.

Allinge-Sandvig

Raske Juniorers

I Søndags spillede ASG jun. II sin sidste Hjemmekamp og Modstanderen var RB jun. II (det samme Hold som tabte til A. S. G. jun. I med 8-0 ved Idrætsstævnet).

Resultatet blev, at de smaa ASG Juniorers vandt sensationelt stort med 7-0, altsaa omtrent lige saa

flot et Resultat som Første-Juniorers opnaede.

Det var en Fornøjelse at se de smaa kvikke Spillere, hvoraf flere viste en Boldbehandling og Forstaaelse af Sammenspillet, som man kun sjældent ser hos Seniorers. Der er Stof til en Masse gode Spillere engang med Tiden.

En stor Andel i ASG jun. Succes i dette Efteraar har Instruktøren, Lærer Hans Jensen, som har lagt et stort Arbejde i Juniortræningen.

R.B. kommer paa Søndag

Det er lykkedes ASG at formaa Rønne Boldklubs 1. Hold til at spille en Privatkamp i Allinge paa Søndag Kl. 16.

Det bliver uden Tvivl en rigtig Publikumskamp. RB er kendt for at være et godt og pænt spillende Hold, og de Kampe disse to Hold har leveret hinanden hørte til de bedste.

ASG, som i de to sidste Kampe har hjemført nogle drabelige Sejre, er i Øjeblikket ved at have fundet Melodien. Det kan blive interessant at se, om ASGs Angreb er i Stand til at fortsætte Successen, naar det kommer over for et virkeligt stærkt Mesterrækkehold. Det bliver absolut en Kamp, der bliver værd at se, og vi kan kun anbefale saa mange som muligt at overvære dem.

Brødrene Anker

Jernstøberi og Maskinfabrik

Pumper - Vandindlæg

Bygnings-Støbegods

Komfurer

Telefon Hasle 2

Varm Blodpølse

hver Fredag Middag

Lungepølse Torsdag

A. Lyster, Hasle

CYKLER

Mørklægningshætter

Bosch-Lygter

Frakkeskaanere

Cykeluffer

Baglygter

Cykelkurve

Fa. Andr. Kofod

Telefon Hasle 17

Nej, fy da!

Vaade Fødder —
Hurtigt hen til —

Otto Hansens
Skoføjsreparation

Torvet . Hasle

Angaaende
Reklame...

Det er en kendt Sag

at „Nordbornholm"s Annoncer er
virkningsfuld Reklame. Prøv blot.

Den „rolige og uforanderlige“ Himmel.

—0—

Vi er vant til at betragte Stjernehimlen som et Billede paa Evighed og Uforanderlighed, men intet er mere falsk end dette. De moderne Astrofysikere betegner den tværtimod som et vildt, uhyre Kaos, der er fuld af Modsætninger, og i hvilken utallige Sole — enkelte eller hele Grupper — raser omkring.

Man behøver blot at tage enkelte Eksempler. Vega bevæger sig med en Hastighed af 13 km i Sekundet — Aldebaran i modsat Retning med en Fart af 53 km i Sekundet, medens Arkturus skræver begges Bane i skraa Retning med en Fart af 193 km i Sekundet. — Begge Endestjerner i Karlvognen bevæger sig i en Retning, mens de øvrige Stjerner i samme Stjernebillede med uhyre Fart jager i den modsatte Retning.

Alt det, vi ser ude i Verdensrummet ser vi, som det var, aldrig som det er. Vi ser Solen, som den var for 8 Minutter siden, Syvstjernen som dens Stjerner var for c. 500 Aar siden. I en klar, maanelys Nat kan man med blotte Øjne se en svag Lystaage, ikke større end Maanen, i Stjernebilledet Andromeda. Denne Spiraltaage, en

af de nærmeste i den ydre Mælkevej, viser sig for os, som den var for 800,000 Aar siden. Hvad der siden er sket med dens utallige Stjerner, er der intet Menneske, der formaar at sige.

Spiraltaagen Adromeda er omtrent Grænsen for, hvad vi kan se med blotte Øjne. Med et Teleskop kan man trænge Millioner af Aar dybere ind i Verdensrummets Fortid. Dersom vi tænker os at Verdens største Teleskop er forsynet med en uhyre lysfølsom fotografisk Plade, saa kunde man fotografere Lys, der var udsendt fra

fjerne Kloder for Hundreder af Millioner Aar siden! Straalerne fra disse fjerne Kloder kaldes fossilt Lys, men de er virkelig ældre end de fleste Fossiliter, der findes paa Jorden.

Man maa forundres over at Lyset, som bøjes og brydes ved et Støvgran eller en Glasplade, kan bevæge sig gennem Hundreder af Millioner Aar med en konstant Hastighed af 300,000 km i Sekundet uden at forandres. Disse Straaler beviser Rummets relative Tomhed og demonstrerer dets uhyre Udstrækning.

Er Vintertojjet parat?

Hvis De kan, skulde De ellers købe det nu, inden Erstatningsvarerne kommer.

Vi har kun rene Uld- og Bomuldsvarer, og De vil blive glad overrasket ved at træffe de gode gamle Kvaliteter til beskedne Priser.

Manufakturhuset, Hasle

Attachétasker . Nedsatte Priser!

Kr. 1,50 - 1,85 - 1,90 o. s. v.

Sadelm. H. P. Kofoed, Hasle Telf. 13

K. Hamfeldt Pedersens Slagterforretning

Alltid prima Varer
i Kød, Flæsk og
hjemmelavet Pølæg

Telefon 49

Konfirmander

Fotografering udføres stadig til gammel Pris. Billeder indrammes.

Charles Svendsen, Torvet, Hasle, Telefon 66

Deres Visitkort

udadtil

er Deres Brevpapir, Regninger og Konvolutter

Der lægges i vore Dage stor Vægt netop paa disse Ting. Det er ikke ligegyldigt, hvorledes Deres Tryksager ser ud. De skal være praktiske i deres Form, tidssvarende i deres Udseende og — ikke mindst — bære Præg af den Forretning eller Virksomhed, hvorfra de er udsendt.

Overlad det til os at give Forslag og tegne Skitser til Deres Forretningstryksager. Vi har Erfaringen, et righoldigt Udvalg af Skrifter og Papirer i alle Farver og Kvaliteter.

Tilbud og Udkast uden Beregning

Gornitzkas Bogtrykkeri

Værksted for moderne Tryksager

Telefon Allinge 74

Vi kommer med det samme og leverer hurtigst muligt

Gødningkalk

Bestillinger til Levering fra
Ski6 modtages gerne

Grønbeck & Co. Hasle

Ligkistelager

Ligkister . Ligtøj . Ligsenge

Ordning af Begravelser . Kister leveres overalt

Hasle Snedker og Byggeforretning

Storegade . Telefon 35

Ring til

Øens Grisehandel

Telefon Rutsker 38

naar De vil købe, sælge eller bytte.

Unge gode Heste, ældre Arbejdsheste, Lødekøer, Lødekvier, Grise i alle Størrelser, Gylter og Søer.

Ved Køb kontant Afregning Ved Salg gode Betalingsvilkaar

G. Førgensen

AJLETØNDER VANDTØNDER OG SALTEKAR

leveres til billige Priser

CARL J. E. AAKERLUND

Hasle Bøckerforretning Telf. 105